

SPEEDMATIC MASTER 101110/101165

EQUIPOS DE PRESURIZACIÓN . PRESSURIZATION EQUIPMENT . APPAREILS DE PRESSURISATION

Driver HI-TECH para una bomba, puede ser comunicado a otros dispositivos idénticos. HI-TECH driver for a single pump, it can be communicated to other identical devices.



MODELS:
101110 MASTER
101165 MASTER



La alimentación eléctrica de los dispositivos es monofásica a 220 V. Pueden ser montados de forma individual (una bomba) o en grupos de 2, 3 o 4 electrobombas comunicados en régimen MASTER-SLAVE y orden de intervención alternado. Para 2 dispositivos la comunicación es directa - mediante cables. Para grupos de 3 o 4 electrobombas es necesaria la central de comunicación Speedcenter.

Características Funcionales:

- Variador de frecuencia para la gestión de la bomba.
- Posibilidad de ser montado en grupo junto a otros dispositivos idénticos - hasta 4 - operando en régimen MASTER-SLAVE: el grupo estará constituido por un dispositivo configurado como MASTER responsable del control y los dispositivos esclavos.
- El sistema de funcionamiento es alternado, el dispositivo configurado como maestro es el responsable del control pero ello no implica que sea el primero en ponerse en marcha cuando hay demanda en la red.
- Función ART (Automatic Reset Test). Cuando el dispositivo se encuentra desconectado por la intervención del sistema de protección por falta de agua, el ART intenta, con una periodicidad programada, conectar el dispositivo hasta el restablecimiento de la alimentación de agua.
- Sistema automático de rearme después de interrupción accidental de alimentación eléctrica. El sistema se activa manteniendo los parámetros de configuración.
- Conexiones para detección de nivel mínimo de agua en depósito de aspiración, su uso es opcional. Este sistema es independiente del sistema de seguridad contra funcionamiento en seco.
- Transductor de presión interno.
- Sensor de flujo interno.
- Panel de mandos y señalización con pantalla LCD.
- Sensor de intensidad de corriente con lectura instantánea digital.
- Registro de control operacional. Información en pantalla de: horas de trabajo, contador de arranques, contador de conexiones a la red eléctrica.
- Registro de alarmas. Información en pantalla del número y tipo de alarmas generadas en el dispositivo desde su puesta en marcha.
- Posibilidad de intervención sobre el PID.



Communication can be carried out using cables Single-phase pump managed by INVERTER. General electrical supply is 220 V. It can be mounted individually (only one pump) or in groups of 2, 3 or 4 pumps communicated and operating in mode MASTER-SLAVE with alternated sequence of operation. The communication of 2 devices is direct - using cables. The communication of 3 or 4 units must be carried out by mean of the communication center SPEEDCENTER.

Operating characteristics:

- Main pump managed by frequency converter (inverter).
- Possibility of being mounted in group next to other identical devices - up to 4 - operating in mode MASTER-SLAVE. The group will be formed by a main device configured like MASTER and the rest of devices configured like SLAVES.
- The operating system is alternated, the device configured as MASTER is the responsible of the control but it does not imply that it is first in starting up when there is flow demand in the network.
- ART system (Automatic Reset Test). If the device has been stopped due to the action of the safety system against dry operation, the ART tries to connect the group, with a programmed periodicity until the water supply is restored.
- Automatic restore system after an interruption of power supply. System restores the previous state keeping the configuration of parameters.
- Electronic input for detection of minimum water level in aspiration tank - optional. This system is independent of the safety against dry-operation.
- Inner pressure transducer with digital indicator.
- Inner flow sensor.
- Control and information panel with LCD display.
- Inner current sensor with instantaneous digital reading.
- Register of operational controls. Information on the screen about: operated hours, counter of starts, counter of connections to the power supply.
- Register of alarms. Information on the screen about type and number of alarms since the starting up of the device.
- Possibility of intervention on PID.



Pompe triphasée ou monophasée contrôlée par INVERTER. L'alimentation électrique des dispositifs est monophasée à 220 V. Ils peuvent être montés de façon individuelle (une pompe) ou en groupes de 2, 3 ou 4 électropompes communiqués sous forme MASTER-SLAVE et ordre de intervention alterné. Pour 2 dispositifs la communication est directe - avec câbles. Pour groupes de 3 ou 4 élec tropompes est nécessaire la central de communication Speedcenter.

Caractéristiques Fonctionnelles:

- Variateur de fréquence pour la gestion de l'électropompe.
- Possibilité d'être monté en groupe à d'autres dispositifs identiques - jusqu'à 4 - en opérant sous forme MASTER-SLAVE le groupe sera constitué par un dispositif configuré comme MASTER responsable du contrôle et des dispositifs esclaves.
- Le système de fonctionnement est alterné, le dispositif configuré comme maître est le responsable du contrôle mais cela n'implique pas qu'il soit le premier à se mettre en marche quand il y a demande au réseau.
- Fonction ART (Automatic Reset Test). Quand le dispositif est déconnecté à cause l'intervention du système de protection par manque d'eau, l'ART essaie, avec une périodicité programmée, de connecter le dispositif jusqu'au rétablissement de l'alimentation de l'eau.
- Système automatique de réarmement après l'interruption accidentelle de l'alimentation électrique. Le système se déclenche en maintenant les paramètres de configuration.
- Connexions pour détecter le niveau minimum d'eau au dépôt d'aspiration, son usage est optionnel. Ce système est indépendant du système de sécurité contre fonctionnement à sec.
- Transducteur de pression interne avec indicateur digital
- Capteur de flux interne
- Panneau de contrôle et signalisation avec écran LCD.
- Capteur d'intensité de courant avec lecture instantanée digitale.
- Register de contrôle opérationnel. Information sur l'écran de: heures de travail, compteur de lancements, compteur de connexions au réseau électrique.
- Register d'alarmes. Information sur l'écran du numéro et du type d'alarmes générées au dispositif depuis sa mise en marche.
- Possibilité d'intervention sur le PID.

SPEEDMATIC MASTER 101110/101165

EQUIPOS DE PRESURIZACIÓN . PRESSURIZATION EQUIPMENT . APPAREILS DE PRESSURISATION

Driver HI-TECH para una bomba, puede ser comunicado a otros dispositivos idénticos. HI-TECH driver for a single pump, it can be communicated to other identical devices.



Protecciones:

- Sistema de control y protección de las electrobombas contra sobrecorrientes.
- Sistema de protección contra el funcionamiento de las electrobombas en seco por falta de agua.
- Tensión de alimentación anómala.
- Cortocircuito.
- Función AIS (Anti-ice system). Al detectarse temperaturas inferiores a 5 °C se activará la recirculación periódica del agua de la red hidráulica evitando su congelación.



Protections:

- Control and safety system against over-current.
- Control and safety system against dry operation.
- Control and safety system against wrong supply voltage.
- Control and safety system against short-circuit between output phases.
- AIS function (Anti-ice System). It will detect temperatures under 5 °C and periodically it will start the circulation of the water in the hydraulic network, avoiding its freezing.



Protections:

- Système de contrôle et protection des électropompes contre les surintensités.
- Système de protection contre le fonctionnement des électropompes à sec pour manque d'eau.
- Tension d'alimentation anormale.
- Court-circuit.
- Fonction AIS (Anti-ice system). Quand il détecte températures inférieures à 5°C s'active la recirculation périodique de l'eau du réseau hydraulique en évitant sa congélation.

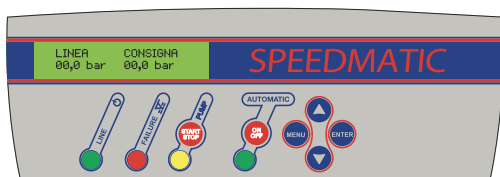
Características técnicas - Technical Characteristics:

101110

101165

Tensión de alimentación - Power supply voltage	~1 x 230 VaC	~1 x 230 Vac
Frecuencia - Frequency	50/60 Hz	50/60 Hz
Máx. intensidad por fase - Max. current per phase	10A(~3 x 230 Vac) 9A(~1 x 230 Vac)	6A(~3 x 230 Vac) 5A(~1 x 230 Vac)
Pico máx de intensidad - Máx peak of current	20% 10 seg.	20% 10 seg.
Presión máxima de utilización - Máx operating pressure	16 bar	16 bar
Rango presión de consigna - Range of set pressure	0,5÷12 bar	0,5÷12 bar
Clase de protección - Protection index	IP 55	IP 55
Temperatura máxima del agua - Max water temperature	40°C	40°C
Temperatura ambiente máxima - Max environment temperature	50°C	50°C
Caudal máximo - Max flow	10.000/h	10.000/h
Peso neto (sin cables) - Net weight (without cables)	2,5 kg	2,5 kg
Conexiones a la red hidráulica - Inlet and outlet threads	G 1 1/4"	G 1 1/4"

Características panel de mando - Control Panel Characteristics:



El panel de mandos incluye pantalla **LCD multifunción**, leds de indicación, pulsadores **START-STOP**, **AUTOMATIC** y sistema de configuración.

Control panel includes: **LCD screen**, warning led lights, push-buttons **START-STOP**, **AUTOMATIC** and system of configuration.

Dimensiones - Dimensions:

